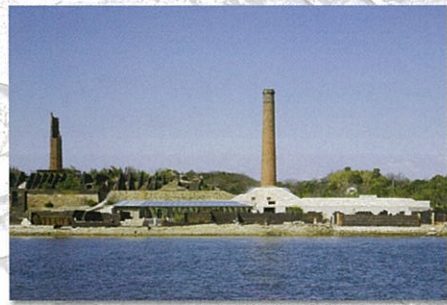


# 芸術

宇野港周辺の美術館やアートを紹介します。瀬戸内の風土と人々の感性が生んだ「作品たち」をめぐる旅はいかがでしょう？  
Introducing the various galleries and art spots located in the Port of Uno area. Why not take a trip to visit the artworks born from the natural environment and emotions of the people of Setouchi.



**大原美術館** (倉敷市)  
Ohara Museum (Kurashiki City)  
1930年に開館した日本初の私立西洋近代美術館。エル・グレコ、ルノワール、モネ、マチスほか、世界的な巨匠の作品を展示しています。  
Opened in 1930, it was the first museum of modern western art in Japan. Exhibited are the works of such world renowned masters as El Greco, Renoir, Monet, and Matisse.



**犬島** (岡山市) Inujima (Okayama City)  
銅の製錬所跡遺構を美術館として保存・再生した犬島アートプロジェクト「精錬所」やギャラリーが点在する犬島「家プロジェクト」があり、島巡りをしながらアートにふれることができます。  
Due to the Inujima "House Project" which intersperses galleries throughout the island, and the ruins of a copper factory which have been preserved and repurposed as a part of the Inujima art project "Refinery", one can directly experience art while touring the island.

**駅東倉庫** (玉野市)  
Ekihigashi Soko (Tamano City)  
10数名の美術家・工芸家が広大なスペースの中に工房を構えて創作活動を行っています。アーティストの指導の下、アート制作体験ができます。  
More than 10 artists and craftsmen have set up a studio in this wide space where they carry out the production of creative works. It is possible to experience the creation of your own work under the instruction of said artists.



**直島** (地中美術館) (ベネッセアートサイト直島)  
Naoshima (Chichu Art Museum) (Benesse Art Site Naoshima)  
その名の通り地中に埋まった美術館。クロード・モネ、ウォルター・デ・マリアの作品などを恒久設置しています。また、現代アートの新風を感じるユニークな作品が島内に点在しており、海外からの注目の高い人気アートスポットです。  
A subterranean art museum which features permanent exhibits of the works of such artists as Claude Monet and Walter De Maria. Furthermore, innovative and unique pieces of modern art are interspersed throughout the island, making it a popular art spot which also gathers attention from overseas.

# グルメ

岡山の「美味いもの」  
Okayama Cuisine



● 岡山のだももの Okayama Fruit Produce



● 岡山ばら寿司 Okayama Barazushi



● さわらの刺身 Spanish Mackerel Sashimi



● たまの温玉めし Tamano Ontama Rice



# 玉野市宇野港

## Port of UNO in Tamano city

### Access

- JR**
- 新大阪から約1時間30分  
Approx. 1 hour and 30 minutes from Shin Osaka
  - 広島から約1時間30分  
Approx. 1 hour and 30 minutes from Hiroshima
- 空路 Air**
- 東京から約2時間  
Approx. 2 hours from Tokyo



### お問い合わせ Contact Details

**岡山県土木部港湾課**  
〒700-8570 岡山県岡山市北区内山下2-4-6  
tel.086-226-7486 fax.086-227-5551  
e-mail. kowan@pref.okayama.lg.jp

Okayama Prefecture Department of Public Works, Ports and Harbors Division  
2-4-6 Uchisange, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama Prefecture, Japan 700-8570  
Tel:+81-86-226-7486 Fax:+81-86-227-5551  
e-mail. kowan@pref.okayama.lg.jp

**玉野市産業振興部商工観光課**  
〒706-0002 岡山県玉野市築港1-1-3 (産業振興ビル4F)  
tel.0863-33-5005 fax.0863-33-5001  
e-mail. syoukougankou@city.tamano.okayama.jp

Commerce & Tourism Division, Industry Promotion Department, Tamano City  
1-1-3 Chikko, Tamano-shi, Okayama Prefecture, Japan 706-0002  
Tel:+81-863-33-5005 Fax:+81-863-33-5001  
e-mail. syoukougankou@city.tamano.okayama.jp

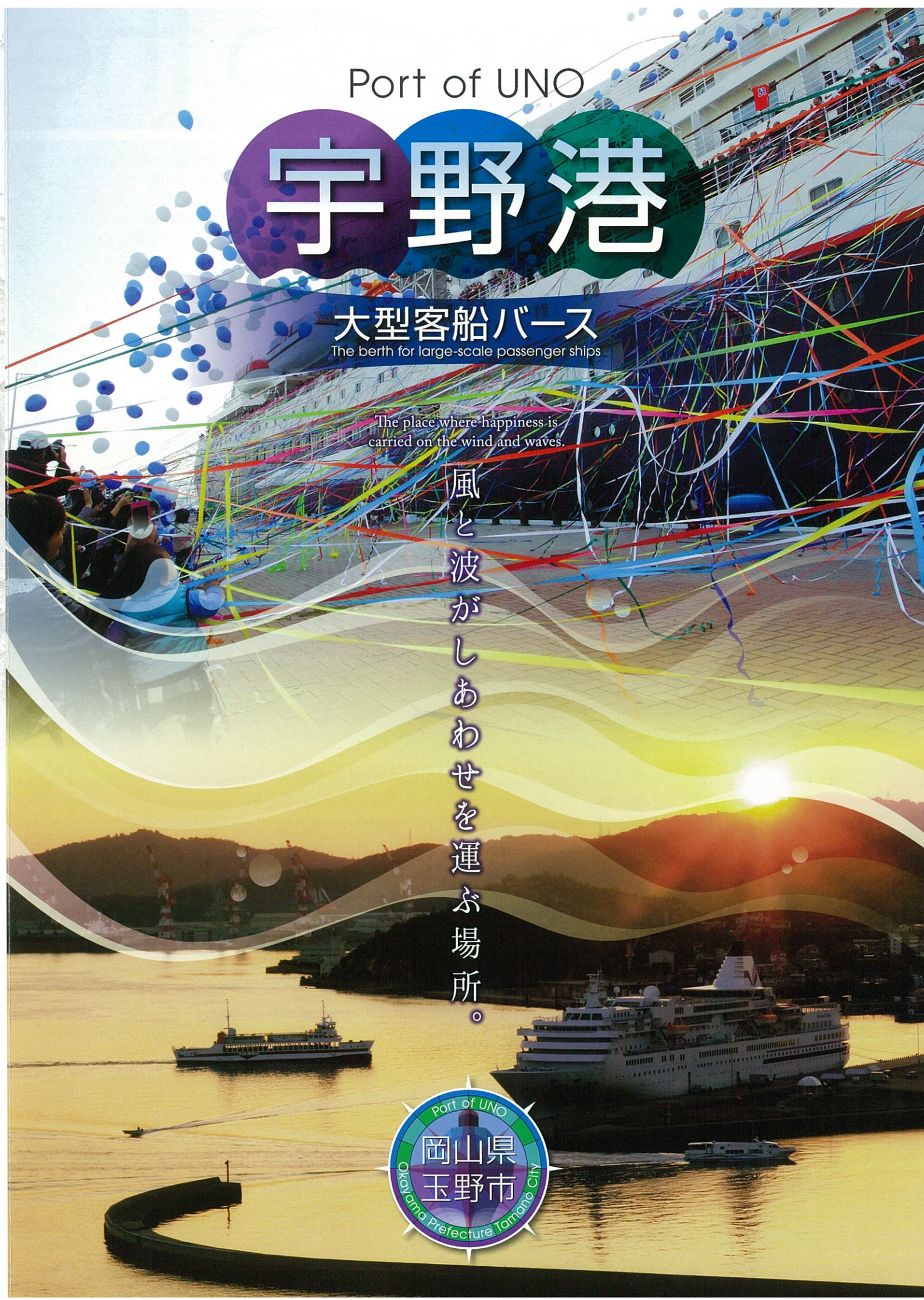
Port of UNO

# 宇野港

大型客船バース  
The berth for large-scale passenger ships

The place where happiness is carried on the wind and waves.

風と波がしあわせを運ぶ場所。



# Welcome to the

# Port of Uno!

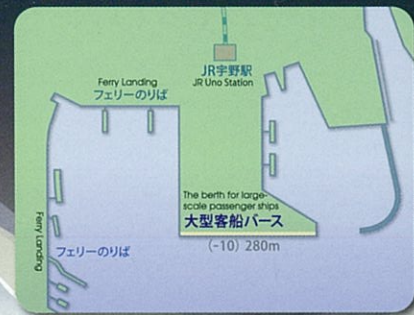
## ようこそ宇野港へ

宇野港は多島景観を有し、日本で最初に国立公園に指定された瀬戸内海に面しています。

瀬戸内海は、一年を通じて穏やかでクルーズに最も適したポイントと言えます。宇野港周辺には魅力あふれる観光・芸術・グルメがいっぱいで、いつしか時の流れも忘れるほど魅了されることでしょう。

ぜひ、宇野港へお立ち寄りください。新しい出会いが皆様方をお待ちしています。私たちは精一杯のおもてなしで皆様の素敵な休日作りをお手伝いさせていただきます。

Possessing a scenic landscape dotted with islands, the Port of Uno faces the Seto Inland Sea, the very first area in Japan to have been designated as a National Park. The Seto Inland Sea is tranquil throughout the year, making it unsurpassed in its suitability as a cruise point. The area surrounding the Port of Uno boasts many sightseeing, traditional, and gourmet attractions overflowing with charm, and, before you realise it, your fascination will no doubt cause you to forget the flow of time. Please stop by the Port of Uno. There are many new encounters waiting for everyone. Through our devotion to hospitality, please let us help to make your holiday a wonderful experience.



### 5万トン級の客船が接岸可能

Allows for the berthing of up to 50,000 tonne class passenger ships

- 水深10m 岸壁延長280m Depth-10m Quay Length-280m
- JR宇野駅や直島・小豆島行きフェリー乗り場に隣接

Adjoins both JR Uno Station and the Naoshima/Shodoshima bound ferry landings

### 温かいおもてなし Warm hearted hospitality

寄港船をみなまでお迎えします。乗客も船員の方も、皆さまが私たちのお客様です。We personally greet all ships berthing at our port. Both passengers and crew are our valued customers.

- 幼稚園児からお年寄りまで、多くの市民による客船のお出迎え・お見送り  
Many local residents, from kindergarteners to the elderly, provide both greet and send off passenger ships
- 心のこもった歓迎イベントでおもてなし Hospitality through cordial welcoming events
- キャンドルによる岸壁のライトアップ Candle light decorations of the quay



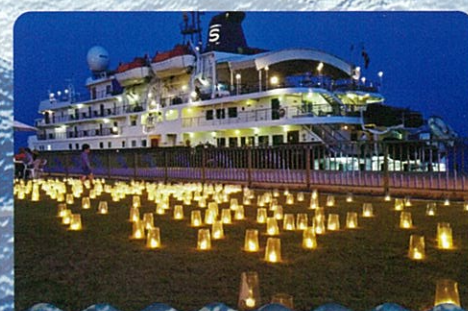
●歓迎イベント Welcome event



●歓迎セレモニー Welcome ceremony



●出港お見送り Send off for departing passenger ships



●キャンドルライトアップ Candle Light Decorations

宇野港から  
気軽に行ける名所や  
史跡、アートポイントを  
ご紹介します。

An introduction of the various famous landmarks, historical areas, and art spots all within easy reach of the Port of Uno.

### 観光 Sightseeing

自然、歴史、伝統工芸、ショッピング。宇野港を起点に訪ねる、様々な“小さな旅”は、忘れられない思い出をくれるでしょう。

Nature, history, traditional crafts, and shopping. The “small trips” you will make with the Port of Uno as your starting point will no doubt provide you with many unforgettable memories.



#### 倉敷美観地区(倉敷市) Kurashiki Bikan Historical Area (Kurashiki City)

江戸時代の商都の面影をとどめる、国指定の伝統的建造物群保存地区です。

Retaining vestiges of its Edo Period mercantile town past, it has been designated as a nationally recognised Preservation District for Groups of Traditional Buildings.



#### 岡山後楽園(岡山市) Okayama Kourakuen Garden (Okayama City)

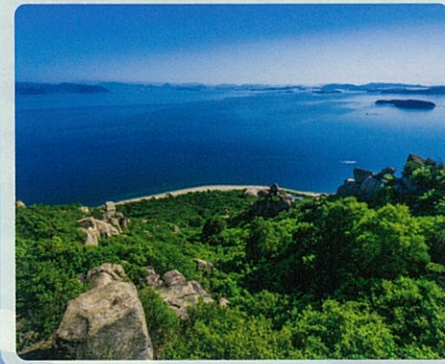
日本三名園の一つ。ミシュラン・グリーンガイド・ジャポンにて最高の3つ星評価。「鳥城」とも呼ばれる岡山城も見ることができます。

One of the famous three gardens of Japan, it was awarded a full three star ranking in the Michelin Green Guide Japan. It is also possible to see Okayama Castle, also known as “Ujo”, or “Crow Castle”.

#### 王子ヶ岳(玉野市) Ojigatake (Tamano City)

奇岩・巨岩からなるユニークな山。山頂からは、瀬戸大橋が一望できます。

A unique mountain comprised of huge and strangely shaped rocks. The summit commands a sweeping view of the Seto Ohashi Bridge.



#### 深山公園(玉野市) Miyama Park (Tamano City)

広大な園内に300種を超える15万本もの木々が植えられています。園内にはイギリス庭園があります。

An expansive park in which 150,000 trees of over 300 species have been grown. The park also features a traditional English garden.



#### 備前おさふね刀剣の里(瀬戸内市) Bizen Osafune Token Village (Setouchi City)

伝統的な刀剣作りの見学や小刀の製作体験ができます。

Observe traditional sword making, and experience first-hand the smithing of a short sword.



#### イオンモール岡山(岡山市) AEON MALL OKAYAMA (Okayama City)

中四国最大級のショッピングモール。約350の専門店があります。

A shopping mall which is the largest one in Chugoku and Shikoku regions, containing about 350 specialty stores.



#### 備前焼伝統産業会館(備前市) Bizenyaki Traditional Industries Hall (Bizen City)

備前焼の展示・販売コーナーがあり、備前焼土ひねり体験ができます。

Featuring a Bizenyaki exhibition and retail corner. It is also possible to directly experience the hand building of Bizenyaki wares.

